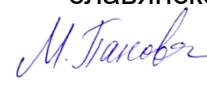


МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
**«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

**УТВЕРЖДАЮ**

Заведующий кафедрой

славянской филологии

 М.В. Панова

16.06.2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ФТД.01 Чешский язык**

- 1. Код и наименование направления подготовки/специальности:** 45.03.01  
Филология
- 2. Профиль подготовки/специализация:** Педагогическое образование.  
Филологические исследования для иностранных студентов
- 3. Квалификация выпускника:** бакалавр
- 4. Форма обучения:** очная
- 5 Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра славянской филологии
- 6. Составитель программы:** Давыдова Елена Владимировна, кандидат филологических наук, доцент
- 7. Рекомендована:** НМС филологического ф-та, протокол № 8 от 16.06.2023 г.
- 8. Учебный год:** 2024/2025 **Семестр(ы):** 3

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины

*Целями освоения учебной дисциплины являются:*

- дать теоретические и практические знания о наиболее существенных закономерностях, проявившихся в литературном и разговорном языке чехов;
- способствовать расширению лингвистического кругозора иностранных студентов-филологов, углубленному познанию ими законов русского и других славянских языков.

*Задачи учебной дисциплины:*

- усвоение фонетических и грамматических особенностей чешского языка;
- формирование умения соотносить факты чешских текстов с фактами современного русского и других славянских языков;
- развитие навыков чтения и лингвистического анализа чешских текстов;
- углубление понимания языкового родства славянских народов, применение полученных знаний по данному курсу преподавательской деятельности.

## 10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина относится к блоку «ФТД. Факультативные дисциплины».

Дисциплина тесно связана с такими курсами, как «Старославянский язык», «Введение в славянскую филологию», «Русский язык», «История русского языка» и «Мировая художественная культура».

## 11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами образовательной программы (компетенциями выпускников):

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.5	Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи	Знание истории чешского языка на фоне истории западного славянского региона и чешского народа, в частности, современном состоянии и перспективах развития народа и его языка; умение применять знание основных положений и концепций в области изучения чешского языка, лингвистического комментария чешского текста; владение навыками чтения, письма, перевода чешских текстов.

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час (в соответствии с учебным планом)**

72 часа / 2 ЗЕТ.

Форма промежуточной аттестации: зачет.

**12.2 Виды учебной работы:**

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)			
	Всего	По семестрам		
		3 сем.		
Аудиторные занятия	36	36		
в том числе: лекции	18	18		
практические	18	18		
Самостоятельная работа	36	36		
Форма промежуточной аттестации: Зачет				
Итого:	72			

**12.3 Содержание дисциплины:**

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
<b>1. Лекции</b>			
1.1.	Современные славянские языки как учебная и научная дисциплина.	Предмет и задачи курса. Место дисциплины в ряду других лингвистических дисциплин исторического и сопоставительного цикла. Основные источники и методы изучения языка. Проблема периодизации истории языка.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6769">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6769</a>
1.2.	Образование чешского языка	Возможная периодизация чешского языка в связи с историей западных славян и чешского народа, в частности.	
1.3.	Чешская графика и ее происхождение.	Из истории славянской письменности (деятельность Константина и Мефодия по созданию славянской письменности в Великой Моравии). Кириллица, глаголица и	

		латинский алфавит. Система диакритических знаков.
1.4.	<p>Праславянское наследие в языковой системе древнечешского языка. Фонетическая система древнечешского языка к X - XI вв. Фонетические изменения в истории древнечешского языка. Современная фонетическая система.</p>	<p>Звуковой строй западнославянских диалектов дописьменной поры (праславянское наследие). История падения редуцированных. Хронология процесса. Утрата редуцированных в слабой позиции; вокализация [ъ] и [ь] в сильной позиции. Последствия падения редуцированных в области гласных. Последствия падения редуцированных в области согласных, непосредственно относящиеся к звуковой системе древнечешского языка. Изменения слоговой структуры. Удлинение [o] и [e] в новых закрытых слогах. Ассимилятивные и диссимилятивные процессы в новых группах согласных, упрощение групп согласных.</p> <p>Система гласных фонем и принципы их классификации в сопоставлении с русской системой. Долгие и краткие гласные и их смысловозначительная роль. Отсутствие позиционных вариантов гласных в безударных слогах. Дифтонги. Специфические чешские согласные. Категория твердости и мягкости. Особенности чешских шипящих. Двойная роль плавных.</p> <p>Звуки в потоке речи. Их произношение и дистрибуция. Произношение заимствованных слов.</p> <p>Ударение.</p>
1.5.	<p>История и современное состояние имени существительного в чешском языке.</p>	<p>Имя существительное в древнечешском языке в период старейших памятников письменности. Системы падежных окончаний (типы склонения), восстанавливаемые по показаниям древнечешских текстов.</p> <p>Семантический характер распределения существительных по типам склонения, восходящим к индоевропейскому праязыку. Отражение в старейших памятниках начавшегося в дописьменную (праславянскую) эпоху процесса разрушения унаследованных типов склонения. Реальный состав древнечешских словоизменительных классов имен существительных в его отношении к составу индоевропейских именных основ.</p> <p>Утрата категории двойственного числа. Разрушение категории двойственного числа в живой западнославянской речи в</p>

		<p>связи с «растворением» понятия двойственности в более широком понятии множественности.</p> <p>Перегруппировка типов склонения существительных единственном числе в истории чешского языка. Объединение пяти (шести) типов склонения в новую систему склонений.</p> <p>Сохранение и углубление старых различий мягкого и твердого варианта склонения сущ. в результате фонетической перестройки.</p> <p>Специфика проявления категории одушевленности/неодушевленности на чешском грамматическом пространстве.</p>
1.6.	История современного состояние местоимения чешском языке	и Особенности местоимения как части речи. Разряды и грамматические признаки. Особенности выражения категории рода, в числа, одушевленности/неодушевленности в отдельных разрядах местоимений. Исторические комментарии в области местоимений.
1.7.	История современного состояние прилагательного чешском языке	и Имя прилагательное: основные категории прилагательного как одной из групп имен. Разряды прилагательных по характеру выражаемого признака, словообразовательным особенностям и грамматическим признакам. История краткой и полной форм прилагательных. Словоизменение прилагательных.
1.8.	История современного состояние числительного чешском языке	и Разряды числительных, их грамматические особенности в проявлении рода, числа и падежа. Словоизменение в числительного в сопоставлении с русским языком.
1.9.	Грамматика глагола в чешском языке	Инфинитив. История форм настоящего и будущего времени глагола в чешском языке. Система спряжения. Преобразование системы прошедших времен глагола в истории чешского языка.
<b>2. Практические занятия</b>		
2.1	Лексика и фразеология. Праславянское лексическое наследие и его эволюция в чешском языке.	Лексико-тематическая группа «Действия человека в бытовой и общественной жизни». Работа с текстом «Рабочий день». Освоение словаря по теме, анализ предложно-падежных конструкций со значениями времени и места действия. Способы обозначения времени.
		<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6769">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6769</a>

		Лексико-тематическая группа «Питание человека». Грамматический и этимологический анализ лексики по теме. Специфика ее сочетаемости и образцы функционирования в чешском языке.	
2.2	Лексика и фразеология. Факторы, обуславливавшие изменения словарного состава, и пути его обогащения.	Лексико-тематическая группа «Магазины, покупки». Грамматический и этимологический анализ лексики по теме. Специфика ее сочетаемости и образцы функционирования в чешском языке. Лексико-тематическая группа «Город и село».	
2.3	Лексика и фразеология. Заемствования и кальки в народном и книжном языке разных эпох его развития.	Работа с текстом «Прогулка по Праге», просмотр видеоматериалов. Грамматический и этимологический анализ лексики по теме.	
2.4	Лексика и фразеология. Взаимопереплетение славянского и центральноевропейского языкового менталитета в развитии чешской лексики и фразеологии.	Освоение словаря по теме. Отработка навыков чтения и перевода. Подготовка к Славянским чтениям с творческим отчетом	

### 13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)			
		Лекции	Практические	Самостоятельная работа	Всего
1	Современные славянские языки как учебная и научная дисциплина.	2		4	6
2	Образование чешского языка	2		2	4
3	Чешская графика и ее происхождение.	2		2	4

4	Праславянское наследие в языковой системе древнечешского языка. Фонетическая система древнечешского языка к X - XI вв. Фонетические изменения в истории древнечешского языка. Современная фонетическая система.	2		4	6
5	История и современное состояние имени существительного в чешском языке.	2		4	6
6	История и современное состояние местоимения в чешском языке	2		4	6
7	История и современное состояние прилагательного в чешском языке	2		4	6
8	История и современное состояние числительного в чешском языке	2		2	4
9	Грамматика глагола в чешском языке	2		2	4
10	Лексика и фразеология. Праславянское лексическое наследие и его эволюция в чешском языке.		6	2	8
11	Лексика и фразеология. Факторы, обуславливавшие изменения словарного состава, и пути его обогащения.		4	2	6
12	Лексика и фразеология. Заимствования и кальки в народном и книжном языке разных эпох его развития.		4	2	6
13	Лексика и фразеология. Взаимопереплетение славянского и центральноевропейского языкового менталитета в развитии чешской лексики и фразеологии.		4	2	6
	Всего	18	18	36	72

**14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины** В процессе изучения дисциплины рекомендуется работа с конспектами лекций, презентационным материалом, электронными ресурсами, выполнение заданий текущей аттестации., а также иными материалами, доступными в полнотекстовой базе «Университетская библиотека» <http://www.biblioclub.ru> и в ЗНБ ВГУ <http://www.lib.vsu.ru>.

**15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины** (список литературы оформляется в

соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

№ п/п	Источник
1	Практический курс чешского языка. Начальный этап : учебное пособие для вузов / Воронеж. гос. ун-т; сост. Е.В. Давыдова Воронеж : ИПЦ ВГУ, 2008. – 32 с. – <a href="http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m08-23.pdf">http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m08-23.pdf</a>

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
2	Давыдова, Е.В. Чешский язык : учебно-методическое пособие / Е. В. Давыдова ; научный редактор Г. Ф. Ковалев ; Воронежский государственный университет 2-е изд., испр. и доп. Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2022. – 144 с., [4] л. цв. ил. ; 21 см (Учебник Воронежского государственного университета)
3	Евпак Е. В. Русский и чешский языки в сопоставительном аспекте : учебное пособие / Е. В. Евпак. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. – 85 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=232355">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=232355</a>
4	Супрун, А. Е. Введение в славянскую филологию : Учеб. пособие для филол. спец. ун-тов / А. Е. Супрун. – 2-е изд., перераб. – Минск : Вышэйш. шк., 1989. – 480 с. : ил.
5	Широкова, А. Г. Чешский язык : учебник для студентов филологических специальностей ун-тов / А.Г. Широкова [ и др.]. – М. : Изд-во Московского ун-та, 1990

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный ресурс. – URL: <a href="http://biblioclub.lib.vsu.ru">http://biblioclub.lib.vsu.ru</a>
2	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – URL: <a href="http://www.lib.vsu.ru/">http://www.lib.vsu.ru/</a>

**16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы** (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

1. Евпак Е. В. Русский и чешский языки в сопоставительном аспекте : учебное пособие / Е. В. Евпак. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. – 85 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232355>

**17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины**, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале. Применяются различные типы лекций (вводная, обзорная, информационная, проблемная) и практических занятий (проблемные,



дискуссионные и др.). На практических занятиях используются следующие интерактивные формы: групповое обсуждение, дискуссия. Применяются дистанционные образовательные технологии в части освоения лекционного материала, материала практических занятий, текущей аттестации, самостоятельной работы по дисциплине или отдельным ее разделам. Применяются дистанционные образовательные технологии – «Электронный ВГУ» [www.moodle.vsu.ru](http://www.moodle.vsu.ru): ЭУМК «Чешский язык» – <https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6769>.

#### 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Видеопроектор, компьютер / ноутбук.

Перечень программного обеспечения:

- WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdmc
- OfficeSTD 2013 RUS OLP NL Acdmc
- WinSvrStd 2012 RUS OLP NL Acdmc 2Proc

#### 19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Современные славянские языки как учебная и научная дисциплина.	УК-4	УК-4.5	устный опрос; доклады
2.	Образование чешского языка	УК-4	УК-4.5	устный опрос, доклады
3	Чешская графика и ее происхождение.	УК-4	УК-4.5	устный опрос, доклады
4	Праславянское наследие в языковой системе древнечешского языка. Фонетическая система древнечешского языка к X - XI вв. Фонетические изменения в истории древнечешского языка. Современная фонетическая система.	УК-4	УК-4.5	устный опрос; доклады
5	История и современное состояние имени существительного в чешском языке.	УК-4	УК-4.5	устный опрос; тестовые задания

6	История и современное состояние местоимения в чешском языке	УК-4	УК-4.5	устный опрос; тестовые задания
7	История и современное состояние прилагательного в чешском языке	УК-4	УК-4.5	устный опрос; тестовые задания
8	История и современное состояние числительного в чешском языке	УК-4	УК-4.5	устный опрос; тестовые задания
9	Грамматика глагола в чешском языке	УК-4	УК-4.5	устный опрос; тестовые задания
10	Лексика и фразеология чешского языка	УК-4	УК-4.5	устный опрос; тестовые задания
Промежуточная аттестация форма контроля - зачет				Контрольная работа Творческий отчет

## 20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

### 20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: *устный опрос (индивидуальный опрос, фронтальная беседа, устные доклады и сообщения); письменных работ (контрольные, выполнение практикоориентированных заданий и пр.); тестирования.*

#### Темы докладов и сообщений

1. Деятельность Кирилла и Мефодия в Великой Моравии.
2. Эпохи развития чешской государственности.
3. Выдающиеся деятели чешской литературы.
4. Выдающиеся деятели чешского искусства.
5. У истоков славистики.
6. Чехословакия: уроки истории.

#### Критерии оценки:

- оценка **«зачтено»** выставляется, если студент грамотно, логично излагает в письменном виде полученные результаты практического анализа темы,
- оценка **«не зачтено»** выставляется, если изложение материала является схематичным, не раскрывающим сути исследуемой проблемы.

### 20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

*Контрольная работа  
Творческий зачет*

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя практические задания, позволяющие оценить степень сформированности умений и навыков студентов в рамках изучаемого предмета.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется традиционная шкала: **зачтено, не зачтено.**

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенции	Шкала оценок
Студент продемонстрировал освоение компетенции УК-4.5: усвоил фонетические и грамматические особенности чешского языка, умеет соотносить факты чешских текстов с фактами современного русского и других славянских языков; на базовом уровне читает и анализирует чешские тексты; принимает активное участие в подготовке и проведении творческого зачета (выступление группы с инсценировками, песнями или стихотворениями) и грамотно, логично выполняет не менее 50% заданий зачетной контрольной работы.	<i>Пороговый уровень</i>	<i>Зачтено</i>
Студент не продемонстрировал освоение компетенции: не усвоил фонетические и грамматические особенности чешского языка; не сформирован навык чтения и анализа чешских текстов; не принимает участие в подготовке и проведении творческого зачета и выполняет менее 50% заданий зачетной контрольной работы; допускает грубые фактические ошибки	–	<i>Не зачтено</i>

**Перечень вопросов для подготовки к зачетной контрольной работе**

1. Особенности чешской графики.
2. Система гласных звуков чешского языка.
3. Долгие и краткие гласные.
4. Особенности ударения.
5. История носовых гласных.
6. Судьба редуцированных гласных в чешской языковой истории.
7. Гласные в абсолютном начале слова.
8. Русско-чешские соответствия в области гласных фонем.
9. Русско-чешское полногласие/неполногласие.
10. Система согласных звуков.
11. Твёрдость и мягкость согласных.
12. Двойная роль плавных.
13. Исторические чередования в системе согласных.
14. Шипящие.
15. Род и число существительных в русском и чешском языках.
16. Словообразование существительных.
17. Система падежей.
18. Категория одушевленности/неодушевленности.

19. Мягкий и твердый вариант склонения существительного: исторический комментарий.
20. Склонение существительных типа **žena**.
21. Склонение существительных типа **ulice**.
22. Склонение существительных типа **hrad**.
23. Склонение существительных типа **otec**
24. Склонение существительных типа **dítě**
25. Склонение существительных типа **slovo**
26. Разряды местоимений.
27. Склонение личных местоимений.
28. Краткие и полные формы личных местоимений.
29. Склонение указательных местоимений.
30. Притяжательное местоимение.
31. Разряды прилагательных и их словообразование.
32. Краткие и полные формы прилагательных и их синтаксическая роль.
33. Числительное и его грамматические категории.
34. Образование имён числительных.
35. Склонение количественных и порядковых числительных.
36. Словообразование глагола.
37. Инфинитив.
38. Прошедшее время в русском и чешском языках.
39. Спряжение глаголов в русском и чешском языках: сходство и различие.
40. Настоящее время глагола в русском и чешском языках: история и современность.
41. Спряжение глаголов в будущем времени.
42. Русское и чешское причастие: сходство и различие.
43. Деепричастие.
44. Союзы. Их роль в предложении.

### Форма контрольно-измерительного материала (пример)

#### Контрольно-измерительный материал №\_1\_

1. Из предложенного ниже текста выпишите слова с надстрочными знаками, прокомментируйте их содержание.
2. Из текста приведите примеры русско-чешских фонетических соответствий и прокомментируйте их.
3. Чтение и перевод со словарем предложенного текста.

V životě a tvorbě Mariny Cvetajevové, jednoho z největších básníků XX. století, sehrály Praha a Čechy velmi významnou úlohu. V Praze a jejím blízkém okolí vytvořila svá nejlepší díla.

Za svého krátkého pobytu v Čechách se básnička navždycky zamilovala do této země. Mnohé pražské reálie se promítly do poetických obrazů její tvorby, jejich původní význam se obohatil, nabyly vlastní nové existence: hora Petřín – hrud' rekruta padlého, Vltava – Léthé, Bruncvík – stráž Léthé i života, tovární komíny – trouby posledního soudu, palácové zahrady na terasách – visuté zahrady Semiramidy.

Události v předvečer druhé světové války, Mnichov a okupace Čech v roce 1939 vyvolaly cyklus „Verše k Čechám“, jež jsou citovány na pamětní desce věnované Pražany M. Cvetajevové.

Преподаватель \_\_\_\_\_ Давыдова Е.В. \_\_\_\_\_

Оценка **«зачтено»** выставляется, если студент грамотно, логично излагает в письменном виде полученные результаты теоретического анализа темы, раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Оценка «не зачтено» выставляется, если изложение материала является схематичным, не раскрывающим сути исследуемой проблемы, не отражает различных точек зрения на нее и собственных взглядов студента.

## Тестирование \_\_\_\_\_

### Тестовые задания закрытого типа

**1. Среди инославянских аналогов найдите чешское слово (средний уровень сложности):**

**Вариант 1:** первый, prvý, першы, prvi, pierwszy, пръв.

**Ответ:** prvý

**Вариант 2:** пчела, pszczoła, бджола, рчола, čbela, včela.

**Ответ:** včela

**Вариант 3:** река, рика, рака, rieka, řeka, rzeka, řeka.

**Ответ:** řeka

**Вариант 4:** свет, світ, свят, svet, svět, świat, swět.

**Ответ:** svět

**Вариант 5:** снег, sneg, сніг, сняг, sníh, śnieg.

**Ответ:** sníh.

**2. В ряду родственных слов найдите существительное (-ые) (средний уровень сложности):**

**Вариант 1:** lidský, lidsky, lidstvo, lidskost

**Ответ:** lidstvo, lidskost

**Вариант 2:** starý, stařík, star, starost

**Ответ:** stařík, starost

**Вариант 3:** práce, pracovitý, pracovník, pracovní, pracovat

**Ответ:** práce, pracovník

**Вариант 4:** nemocný, nemoc, nemocnice, nemocniční

**Ответ:** nemoc, nemocnice

**Вариант 5:** hrát, hra, hravý, hráč, hračka, hráčský

**Ответ:** hra, hráč, hračka

**3. Выпишите словосочетание в начальной форме**

(средний уровень сложности):

**Вариант 1:** milému příteli, dlouhá ulice, u staršího bratra

**Ответ:** dlouhá ulice

**Вариант 2:** kožené peněženice, známé místo, váženému hostu

**Ответ:** známé místo

**Вариант 3:** malém městě, vysokým domem, paví péro

**Ответ:** paví péro

**Вариант 4:** čisté vlny, bílém koberci, švédský hokejista

**Ответ:** švédský hokejista

**Вариант 5:** starou ženu, čerstvým máslem, hustý les

**Ответ:** hustý les

**4. Найдите и подчеркните служебные части речи (средний уровень сложности):**

**Вариант 1:** Venku je chladno a drobně prší.

**Ответ:** Venku je chladno a drobně prší.

**Вариант 2:** Neřekl o tom nikomu ani nešel nikam pro pomoc.

**Ответ:** Neřekl o tom nikomu ani nešel nikam pro pomoc.

**Вариант 3:** Neříkám to jen já, i ostatní se tomu diví.

**Ответ:** Neříkám to jen já, i ostatní se tomu diví.

**Вариант 4:** Chtěla jsem to koupit, ale nedoporučili mi to.

**Ответ:** Chtěla jsem to koupit, ale nedoporučili mi to.

**Вариант 5:** Večer půjdu do kina, a proto nebudu doma.

**Ответ:** Večer půjdu do kina, a proto nebudu doma.

**5. Выберите название предложенной вам тематической группы слов (rodina a příbuzní, vzdělání, povolání, počasí, národnost)**

**Вариант 1:** učitel na střední škole, třída, třídní kniha, známka, křída, přestávka, školní rok, průmyslovka, stipendium, učiliště, fakulta

**Ответ:** vzdělání

**Вариант 2:** inženýr, voják, vědecký pracovník, úředník, podnikatel, kněz, spisovatel, skladatel, režisér, sochař, umělec, básník, houslista, pianista, violoncellista, hudebník

**Ответ:** povolání

**Вариант 3:** Němec, Rus, Bělorus, Bulhar, Maďar, Řek, Číňan, Polák, Jugoslávec, Slovák

**Ответ:** národnost

**Вариант 4:** matka a otec, sourozenci, bratr a sestra, vdaná, manžel a manželka, syn, synovec, strýc, neteř, švagr, babička a dědeček

**Ответ:** rodina a příbuzní

**Вариант 5:** jasno, polojasno, bouřky, předpověď počasí, teplota, vítr, zima, sníh, mlha, oblačno.

**Ответ:** počasí

### Задания открытого типа

**1. Напишите по-чешски структурно-семантический эквивалент русского слова (средний уровень сложности):**

**Вариант 1:** стена –

степь –

сторож –

**Ответ:** stěna, step, stráž

**Вариант 2:** сторона –

стрела –

сыр –

**Ответ:** stráná, střela, sýr

**Вариант 3:** тело –

три –

спать –

**Ответ:** tělo, tři, spát

**Вариант 4:** дети –

шить –

ночь –

**Ответ:** děti, šít, noc



**Вариант 5:** руки –

река –

учиться –

**Ответ:** ruky, řeka, učit se

**2. Назовите фонетическое явление чешской фонетики, представленное в предложенном ряду слов, дайте перевод этих слов на русский язык (повышенный уровень сложности):**

**Вариант 1:** zrno, krm, mrkev, vrba, trn,

**Ответ:** чешские параллели русских слов *зерно, корм, морковь, верба, терн* отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как **слогообразующие плавные**;

**Вариант 2:** tvrdý, srp, tlustý, dlouhý, plný,

**Ответ:** чешские параллели русских слов *твердый, серп, толстый, долгий, полный* отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как **слогообразующие плавные**;

**Вариант 3:** hrdost, mluvit, vrtět (hlavou), držet

**Ответ:** чешские параллели русских слов *гордость, молвить (говорить), вертеть, держать* отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как **слогообразующие плавные**;

**Вариант 4:** prach, brada, plátno, vlákno, mládež,

**Ответ:** чешские параллели русских слов *порох, борода, полотно, волокно, молодежь* отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как **неполногласие**;

**Вариант 5:** mléčný, krátký, slanina, hlasovat, vrata.

**Ответ:** чешские параллели русских слов *молочный, короткий, солонина, голосовать, ворота* отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как **неполногласие**.

**3.Представленный ряд русско-чешских структурно-семантических параллелей является наследием такого древнейшего процесса, как (повышенный уровень сложности)**

**Вариант 1:** kůra, stůl, nůž, půl, vůz, růst \_\_\_\_\_

**Ответ:** развитие возместительной долготы исконного звука **o** в новом закрытом слоге после падения редуцированных

**Вариант 2:** růže, kůže, kůň, růst, dvůr \_\_\_\_\_

**Ответ:** развитие возместительной долготы исконного звука **o** в новом закрытом слоге после падения редуцированных

**Вариант 3:** při, střelec, hřívá, pekař, kalendář \_\_\_\_\_

**Ответ:** формирование специфического чешского сложного шипящего звука на месте исконного **r'**

**Вариант 4:** peřina, moře, řeč, řemeslník, řešeto \_\_\_\_\_

**Ответ:** формирование специфического чешского шипящего звука на месте исконного **r'**;

**Вариант 5:** duše moje, ulice, jed, linie, zmije.

**Ответ:** переход **a** → **e** после исконно смягченных согласных.

**4.Составьте предложение из данного набора слов (средний уровень сложности)**

**Вариант 1:** je, dnes, na, Petr, zahrada

**Ответ:** Petr je dnes na zahradě.

**Вариант 2:** Bratr, v, byl, večer, obchod

**Ответ:** Bratr byl večer v obchodě.

**Вариант 3:** Praha, já, v, zítra, budu

**Ответ:** Já budu zítra v Praze.

**Вариант 4:** Slovensko, bude, vloni, na, sestra

**Ответ:** Sestra bude vloni na Slovensku.

**Вариант 5:** fakulta, budeme, dnes, na, my

**Ответ:** My budeme dnes na fakultě.

### **Задания-эссе**

#### **1. Продолжите предложения (повышенный уровень сложности)**

Слова для наполнения предложения: *milión obyvatel, srdce Evropy, tvořit, hlavní město, stát, Česká republika, Čechy, Krušné hory, Německo, Polsko, Rakousko, Slovensko, čtyři, přes, jeden, historické jádro*

**Вариант 1:** Praha je ...

**Ответ:** Praha je hlavním městem České republiky.

**Вариант 2:** Severozápadní hranici Čech ...

**Ответ:** Severozápadní hranici Čech tvoří Krušné hory.

**Вариант 3:** Česká republika leží ... a hraničí se ...

**Ответ:** Česká republika leží v srdci Evropy a hraničí se čtyřmi státy: Německo, Polsko, Rakousko, Slovensko

**Вариант 4:** Praha má ...

**Ответ:** Praha má přes jeden milión obyvatel.

**Вариант 5:** Staré Město a Staroměstské náměstí ...

**Ответ:** Staré Město a Staroměstské náměstí je historickým jádrem Prahy.

### **Оценивание заданий**

Для оценивания выполнения заданий используется балльная шкала:

1) тестовые задания закрытого типа: (в формулировке задания среднего уровня сложности перечислены все варианты ответа):

- 1 балл – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

2) тестовые задания открытого типа (в формулировке задания отсутствуют варианты ответа):

- средний уровень сложности:
  - 2 балла – указан верный ответ;
  - 0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.
- повышенный уровень сложности:
  - 10 баллов – дан правильный и обоснованный ответ;
  - 5 баллов – ответ содержит незначительные ошибки, но приведен правильный ход рассуждений, или получен верный ответ, но отсутствует его обоснование, или ответ неполный,
  - 0 баллов – ответ отсутствует или содержит грубые ошибки.

3) задание-эссе:

- 10 баллов – задание выполнено в полном объеме без ошибок;
- 5 баллов – задание выполнено в полном объеме, допущено не более 2 незначительных ошибок;
- 0 баллов – задание не выполнено или допущены грубые орфографические либо грамматические ошибки.

### **1) тестовые задания (закрытого типа среднего уровня сложности)**

**Задание 1.** Среди инославянских аналогов найдите чешское слово

- 1) prvú
- 2) першы
- 3) pierwszy
- 4) пръв

Модель ответа: 1

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 2.** В ряду родственных слов найдите существительное (-ые)

- 1) práce,
- 2) pracovitý,
- 3) pracovní,
- 4) pracovat

Модель ответа: práce

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 3.** Найдите словосочетание в начальной форме

- 1) milému příteli
- 2) dlouhá ulice
- 3) staršího bratra
- 4) kožené peněženice

Модель ответа: 2

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 4.** Среди чешских слов, структурно эквивалентных русским вариантам, найдите слово(-а), отличающееся (-иесь) по значению.

- 1) srdce
- 2) rodina
- 3) učitel
- 4) město

Модель ответа: 2,4

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 5.** Выберите название тематической группы слов

Němec, Rus, Bělorus, Bulhar, Maďar, Řek, Číňan, Polák, Jugoslávec, Slovák

1) rodina a příbuzní

2) vzdělání

3) povolání

4) národnost

Модель ответа: 4

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**2) тестовые задания (открытого типа среднего уровня сложности)**

**Задание 1.** Напишите по-чешски структурно-семантический эквивалент русского слова

тело –

три –

спать –

Модель ответа: tělo, tři, spát

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 2.** Чешские параллели **zrno, krm, mrkev, vrba, trn**, русских слов

\_\_\_\_\_ отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как \_\_\_\_\_.

Модель ответа: чешские параллели русских слов зерно, корм, морковь, верба, терн отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как слоγοобразующие плавные.

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 3.** Представленный ряд чешских структурно-семантических параллелей русских слов **při, střelec, hřiva, pekař, kalendář** является наследием такого древнейшего процесса в истории чешского языка, как \_\_\_\_\_

Модель ответа: формирование специфического чешского сложного шипящего звука на месте исконного *r'*

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 4.** Составьте предложение из данного набора слов **fakulta, budeme, dnes, na, my**

Модель ответа: My budeme dnes na fakultě.

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание-эссе.** Продолжите предложение, выбрав нужные слова.

*Слова для наполнения предложения:* milión obyvatel, srdce Evropy, tvořit, hlavní město, stát, Česká republika, Čechy, Krušné hory, Německo, Polsko, Rakousko, Slovensko, čtyři, přes, jeden, historické jádro

Česká republika leží ... a hraničí se ...

Модель ответа:

Česká republika leží v srdci Evropy a hraničí se čtyřmi státy: Německo, Polsko, Rakousko, Slovensko.

Критерии оценивания:

(повышенный уровень сложности )

**10 баллов** – задание выполнено в полном объеме без ошибок;

**5 баллов** – задание выполнено в полном объеме, допущено не более 2 незначительных ошибок;

**0 баллов** – задание не выполнено или допущены грубые орфографические либо грамматические ошибки.

**1) тестовые задания (закрытого типа среднего уровня сложности)**

**Задание 1.** Среди инославянских аналогов найдите чешское слово

- 1) rieka
- 2) řeka
- 3) rzeka
- 4) řěka.

Модель ответа: 2

Критерии оценивания:



средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 2.** В ряду родственных слов найдите глагол (-ы)

1) práce

2) pracovitý

3) pracovní

4) pracovat

Модель ответа: 4

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 3.** В предложении найдите представителя служебных частей речи:

**Je chladno a prší.**

1) je

2) chladno

3) a

4) prší

Модель ответа: 3

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 4.** Найдите слово, лишнее в тематическом ряду

1) babička

2) manžel

3) učitel

4) synovec

Модель ответа: 3

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 5.** Выберите **название** тематической группы следующих слов:

učitel na střední škole, třída, třídní kniha, známka, křída, přestávka, školní rok, průmyslovka, stipendium, učiliště, fakulta

1) rodina a příbuzní

2) vzdělání

3) povolání

4) národnost

Модель ответа: 2

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

## **2) тестовые задания (открытого типа среднего уровня сложности)**

**Задание 1.** Напишите по-чешски структурно-семантический эквивалент русского слова

дети –

улица –

учиться –

Модель ответа: děti, ulice, učit se

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 2** Чешские **mléčný, krátký, slanina, hlasovat, vrata** являются абсолютными аналогами русских слов \_\_\_\_\_ и отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как \_\_\_\_\_.

Модель ответа: чешские параллели русских слов молочный, короткий, солонина, голосовать, ворота отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как неполногласие.

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 3.** Переведите на русский **střelec** \_\_\_\_\_, **prvý** \_\_\_\_\_, **nemoc** \_\_\_\_\_, **strána** \_\_\_\_\_. Выпишите слово, иллюстрирующее чешские **слогообразующие плавные**.

Модель ответа: стрелец, первый, болезнь, сторона. В слове **prvý** представлен образец чешских **слогообразующих плавных**.

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание 4.** Представленный ряд чешских вариантов общеславянских слов **kůra, stůl, nůž, půl, vůz, půst** является наследием такого древнейшего процесса в истории чешского языка, как (закончите предложение)

---

---

---

---

Модель ответа: развитие возмездительной долготы исконного звука **o** в новом закрытом слоге после падения редуцированных.

Критерии оценивания:  
средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

**Задание-эссе.** Продолжите предложение, выбрав нужные слова.

**Слова для наполнения предложения:** milión obyvatel, srdce Evropy, tvořit, hlavní město, stát, Česká republika, Čechy, Krušné hory, Německo, Polsko, Rakousko, Slovensko, čtyři, přes, jeden, historické jádro

**Staré Město a Staroměstské náměstí ...**

Модель ответа: Staré Město a Staroměstské náměstí je historickým jádrem Prahy.

Критерии оценивания:

(повышенный уровень сложности )

**10 баллов** – задание выполнено в полном объеме без ошибок;

**5 баллов** – задание выполнено в полном объеме, допущено не более 2 незначительных ошибок;

**0 баллов** – задание не выполнено или допущены грубые орфографические либо грамматические ошибки.

Задания разделов 20.2 (тестирование) рекомендуется к использованию при проведении диагностических работ с целью оценки остаточных знаний по результатам освоения данной дисциплины.

